

IMAS 10.30

الطبعة الثانية
1 نيسان 2009
التعديل 4، حزيران 2013

السلامة والصحة المهنية - معدات الوقاية الشخصية



تمت مراجعة وتحديث هذا المعيار بتمويل مشكور من الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي

دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS)

ترجمة:



المنظمة الدولية للاستشارات والتدريب وإعادة التأهيل

تحت إشراف:



مركز جنيف الدولي لإزالة الألغام للأغراض الإنسانية

المدير،

دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS)

مقر الأمم المتحدة 1، الطابق السادس

نيويورك، نيويورك 10017

الولايات المتحدة الأمريكية

البريد الإلكتروني: mineaction@un.org

هاتف: +1(212)9631875

فاكس: +1(212)9632498

الموقع على شبكة الإنترنت: www.mineactionstandards.org

تحذير

أضحت هذه الوثيقة سارية المفعول اعتبارًا من التاريخ المبين على صفحة الغلاف. كما هو الحال بالنسبة للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS)، تخضع هذه الوثائق لمراجعة دورية. على المستخدمين استشارة موقع مشروع المعايير الدولية من أجل التحقق من وضعها على <http://www.mineactionstandards.org/> ، أو عبر موقع دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS) على شبكة الإنترنت (<http://www.mineaction.org>)

حقوق الطبع والنشر

إنّ هذه المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) هي وثيقة خاصة بالأمم المتحدة وحقوق الطبع محفوظة لديها ولا يجوز إعادة نسخها أو الإقتطاف منها أو تخزينها أو نقلها بأي شكل من الأشكال أو بأية وسيلة لأي غرض آخر من دون إذن خطي مسبق من دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS) بالنيابة عن الأمم المتحدة .

هذه الوثيقة ليست للبيع.

المدير،

دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS)

مقر الأمم المتحدة 1، الطابق السادس

نيويورك، نيويورك 10017

الولايات المتحدة الأمريكية

البريد الإلكتروني: mineaction@un.org

هاتف: +1(212)9630691

فاكس: +1(212)9632498

المحتويات

3	المحتويات
4	تمهيد
5	مقدمة
6	السلامة والصحة المهنية – معدات الوقاية الشخصية
6	1. النطاق
6	2. المراجع
6	3. المصطلحات، والتعريفات والاختصارات
7	4. متطلبات معدات الوقاية الشخصية
7	4.1 عام
7	4.2 الصلاحية والملائمة
8	4.3 الحد الأدنى لمتطلبات معدات الوقاية الشخصية
9	4.4 الوقاية من الشظايا
9	4.5 الأدوات اليدوية
9	4.6 الحذاء المقاوم للانفجار
9	4.7 وقاية السمع
9	4.8 مواقع تطهير التخلص من الذخائر المتفجرة
10	5. المسؤوليات
10	5.1 المتطلبات العامة
10	5.2 المسؤوليات الوطنية
10	5.3 مسؤوليات أصحاب العمل
11	5.4 التزامات الموظفين
12	الملحق أ (معياري) المراجع
13	سجل التعديلات

تمهيد

تم اقتراح المعايير الدولية لبرامج إزالة الألغام للأغراض الإنسانية لأول مرة من قبل فرق العمل في المؤتمر التقني الدولي في الدنمارك في تموز عام 1996 ، وتم تحديد المعايير لكافة جوانب أنشطة إزالة الألغام والتوصية بها والإتفاق على تعريف عالمي جديد لعملية "التطهير". وفي أواخر عام 1996 تم تطوير المعايير المقترحة في الدنمارك من قبل مجموعة تقودها الأمم المتحدة، حيث طورت المعايير الدولية لعمليات إزالة الألغام للأغراض الإنسانية. وأصدرت الطبعة الأولى من قبل دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام (UNMAS) في آذار عام 1997 .

ومنذ ذلك الحين توسع نطاق هذه المعايير الأصلية لتشمل المكونات الأخرى لأعمال المتعلقة بالألغام ولكي تعكس التغييرات على الإجراءات التشغيلية والممارسات المعايير. وقد أعيد تطوير المعايير وأعيدت تسميتها إلى المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS).

تتحمل الأمم المتحدة (UN) المسؤولية العامة لتمكين وتشجيع الإدارة الفعالة لبرامج الأعمال المتعلقة بالألغام، بما في ذلك التطوير والمحافظة على المعايير. لذلك فإن (UNMAS) هي عبارة عن مكتب ضمن الأمم المتحدة مسؤول عن تطوير وحماية المعايير الدولية لخدمات الأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) والتي أنشأت بمساعدة مركز جنيف الدولي لإزالة الألغام للأغراض الإنسانية (GICHD) .

يتم إعداد ومراجعة وتنقيح المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام من قبل لجان فنية بدعم من المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية. ويمكن الحصول على أحدث إصدار لكل معيار مع المعلومات عن عمل اللجان الفنية معاً على الموقع <http://www.mineactionstandards.org>. كما تتم مراجعة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام IMAS بشكل خاص كل ثلاث سنوات على الأقل لضمان تطوير أسس وممارسات الأعمال المتعلقة بالألغام و لإدراج التغييرات على القوانين والمتطلبات الدولية.

مقدمة

وتشمل المسؤوليات الأساسية لإدارة الأعمال المتعلقة بالألغام ضرورة الحد من المخاطر وتوفير بيئة عمل آمنة للرجال والنساء العاملين في إزالة الألغام وموظفي الأعمال المتعلقة بالألغام. يقدم المعيار (IMAS 10.10) مبادئ توجيهية حول تطوير وتنفيذ أنظمة السلامة والصحة المهنية لاستخدامها في الأعمال المتعلقة بالألغام. ويشمل الحد من المخاطر مجموعة من ممارسات العمل الآمنة وإجراءات التشغيل، والإشراف والرقابة بشكل فعال، والتوعية والتدريب المناسبين، ومعدات التصميم الآمن بطبيعتها، وتوفير معدات الحماية الشخصية الفعالة والملابس.

وينبغي اعتبار معدات الحماية الشخصية (PPE) "الملاذ الأخير" للحماية من آثار الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار (ERW). وينبغي أن يكون الإجراء الوقائي النهائي بعد كل جهود التخطيط والتدريب والاجراءات الرامية إلى الحد من المخاطر. وهناك عدة أسباب لاتخاذ هذا النهج. أولاً، تحمي معدات الوقاية الشخصية (PPE) فقط الشخص الذي يرتديها، في حين يمكن أن تحمي التدابير التي تضبط الخطر من المصدر الجميع في مكان عمل إزالة الألغام. ثانياً، نادراً ما يتم تحقيق أقصى مستويات الوقاية النظرية عملياً مع معدات الوقاية الشخصية (PPE)، ويصعب تقييم المستوى الفعلي للوقاية. وللحصول على أقصى مستوى للوقاية من أية معدات وقاية شخصية (PPE) يجب أن يتم تجهيزها بشكل صحيح وأن تتم صيانتها واستخدامها بشكل مناسب. وثالثاً، يمكن أن تقيد معدات الوقاية الشخصية (PPE) مرديها إلى حد ما في التنقل والرؤية والراحة، أو يمكن أن تتطلب وزن إضافي للحمل. فيجب أن تكون متطلبات الوقاية متوازنة لاحتمالية أن ارتداء الكثير من المعدات قد يعيق الحركة أو التركيز.

وفي حين أنّ المخاطر التي يتعرض لها العاملون في إزالة الألغام تأتي من جميع أنواع الذخائر المتفجرة وتشمل الألغام المضادة للأفراد (AP)، والألغام التشظية المضادة للأفراد، والألغام المضادة للدبابات (AT) ومخلفات الحرب القابلة للانفجار (ERW)، بما في ذلك الذخائر الصغيرة غير المنفجرة، يحدث انفجار الألغام المضادة للأفراد بأعداد كبيرة وتتميز به معظم الحوادث. وبالتالي تم تصميم معدات الوقاية الشخصية (PPE) خصيصاً لمنع وقوع الاصابات الناتجة عن انفجار الالغام المضادة للأفراد. عن قرب، تتوفر حالياً معدات الوقاية الشخصية (PPE) القوية للألغام التشظية المضادة للأفراد والألغام المضادة للدبابات، ولكن، بسبب تأثير المنطقة بمثل هذه الألغام، توجد احتمالية التسبب بضحايا ثانوية ومعدات الوقاية (PPE) معدة لتوفير بعض الحماية لهؤلاء.

وبوجه عام، عند مصادفة الذخائر غير المنفجرة في إزالة الألغام لأغراض إنسانية، فإنها قد تكون معطلة بالفعل، تحتوي عادةً على نسبة عالية من المعدن على السطح أو بالقرب منه، وتشكل خطراً أقل من الألغام. وعلى الرغم من الطبيعة المتنوعة للذخائر غير المنفجرة (UXO)، يُفضل التعامل مع الخطر باعتماد الإجراءات المحددة بدلاً من الاعتماد على معدات الوقاية الشخصية (PPE) المصممة أساساً لإزالة الألغام لأغراض إنسانية.

السلامة والصحة المهنية – معدات الوقاية الشخصية

1. النطاق

يقدم هذا المعيار المواصفات والمبادئ التوجيهية للسلطات الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام ومنظمات إزالة الألغام في الحد الأدنى لمتطلبات معدات الوقاية الشخصية (PPE) المستخدمة في الأعمال المتعلقة بالألغام.

ولا تقدّم المبادئ التوجيهية لخصائص تصميم ملابس الوقاية الشخصية (PPE) ، أو اجراءات الفحص

والتقييم. المتطلبات العامة لمعدات الوقاية الشخصية (PPE) مدرجة في (-ISO/DIS14876

(E:1999:1).

2. المراجع

هي عبارة عن لائحة من المراجع المعيارية مبينة في الملحق (أ) وهي وثائق مهمة يتم الإشارة إليها في هذا المعيار وتشكل جزءاً من أحكام هذا المعيار.

3. المصطلحات، والتعريفات والاختصارات

ويرد في قاموس المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS 04.10) مسرداً كاملاً لجميع المصطلحات والتعاريف المستخدمة في سلسلة المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS).

وفي سلسلة المعايير الخاصة بالمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS)، تستعمل الكلمات "يجب"، "ينبغي" و"يمكن" للدلالة على الدرجة المطلوبة للإمتثال. لا يتغير هذا الاستخدام مع تغير اللغة المستعملة في المعايير والمبادئ التوجيهية للمنظمة الدولية للمعايير (ISO):

(أ) تستخدم كلمة " يجب " للإشارة إلى المتطلبات، والطرق، والمواصفات الواجب تطبيقها من أجل التلاؤم مع المعيار .

(ب) تُستخدم "ينبغي" للإشارة إلى المتطلبات أو الأساليب أو المواصفات المفضلة؛

(ت) تُستخدم "يمكن" للإشارة إلى الطريقة أو مجموعة الإجراءات الممكنة؛

يشير مصطلح "السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام" (NMAA) إلى جهة حكومية غالباً ما تكون لجنة مشتركة بين الوزارات في الدولة المتضررة من الألغام التي تتولى مسؤولية تنظيم وإدارة وتنسيق الأعمال المتعلقة بالألغام.

ملاحظة: في غياب السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA) قد يكون من الضروري والمناسب للأمم المتحدة أو أية هيئة دولية أخرى معترف بها أن تتولى بعض أو كل المسؤوليات وأن تؤدي بعض أو كل وظائف مركز الأعمال المتعلقة بالألغام (MAC) أو إلى حد ما السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA).

يشير مصطلح "صاحب العمل" إلى أية منظمة (حكومية، أو غير حكومية، أو هيئة تجارية)، مسؤولة عن تنفيذ مشاريع أو مهام إزالة الألغام. ويمكن أن تكون طرفًا متعاقدًا أساسيًا أو طرف متعاقد من الباطن أو مستشارًا أو وكيلًا.

يشير مصطلح "موظف" إلى الرجال والنساء الذين يعملون لدى صاحب عمل. وقد يشارك الموظفون في الأنشطة الإدارية، أو التشغيلية أو أنشطة الدعم.

يشير مصطلح "معدات الوقاية الشخصية" إلى جميع المعدات والملابس المصممة لتوفير درجة معقولة من الحماية، والتي هي معدة ليتم ارتداؤها، أو حملها من قبل العامل، عند القيام بأنشطة محددة، والتي تحميها/تحميها من واحد أو أكثر من المخاطر التي تهدد السلامة أو الصحة.

4. متطلبات معدات الوقاية الصحية (PPE)

4.1. عام

والوسيلة الأساسية لمنع وقوع إصابات متفجرة في مكان العمل هي الاستخدام، الخاضع للإشراف، لأدوات وعمليات إزالة الألغام التي تقلل من احتمال حدوث تفجير غير مقصود. وعادةً ما يكون ذلك فعالاً وعمليات التفجير غير المقصودة هي أحداث نادرة. ويتم توفير معدات الوقاية الشخصية (PPE) كحماية ثانوية من المخاطر الصغرى المتبقية. ومن المهم ألا تُفقد معدات الوقاية الشخصية (PPE) استعمال أدوات إزالة الألغام والعمليات بأية طريقة تزيد من مخاطر حدوث انفجار غير مخطط له.

يجب أن يتم اقرار مستويات معدات الوقاية الشخصية (PPE) المتوفرة للاستخدام في مناطق الخطر المشتبه بها بعد النظر في المخاطر المحلية، والإجراءات التشغيلية والأدوات، والظروف البيئية المحلية، وبعد إجراء تقييم مكتوب للمخاطر. ومن الممكن أن تكون المستويات المختلفة لمعدات الوقاية الشخصية (PPE) ملائمة للاستخدام في خلال الأنشطة المتنوعة في مختلف أجزاء مكان العمل. (يقدم ISO GUIDE 51 مبادئ توجيهية في عملية تقييم الخطر والحد منه. ويقدم المعيار (IMAS 10.20) المبادئ التوجيهية لتقييم الخطر من أجل تحديد مسافة العمل المناسبة لموقع عمل إزالة الألغام) ويقدم (TNMA 01.20-02/2009) المبادئ التوجيهية لإجراء تقييم الخطر الميداني.

يجب توفير التدريب على الاستخدام السليم والصيانة والتخزين لجميع معدات الوقاية الشخصية المقدمة والمستخدمة داخل منظمة إزالة الألغام. ويجب توفير مرافق لتخزينها بشكل سليم، والنقل، والتنظيف والصيانة. يجب فحص المعدات على أساس منتظم للتأكد من أنها مناسبة للاستخدام.

4.2. الصلاحية والملائمة

يجب أن تتناسب معدات الوقاية الشخصية (PPE) مع الموظف، ذكورًا وإناثًا، وأن تكون مصممة لتوفير الراحة والحماية المعقولة من المخاطر المتوقعة في موقع عمل إزالة الألغام. وينبغي أن تكون الملابس الأخرى المتوفرة مناسبة لعزل الأحوال الجوية وتشمل حذاء مناسب مقاوم للانزلاق. وينبغي أيضًا النظر في إجراء الممارسات التثقيفية. إذا كان الخطر المتوقع من انفجار الألغام المضادة للأفراد، ومخلفات الحرب القابلة للانفجار (ERW)، والمحتوية على أكثر من 240 غرام من مادة (TNT)، وكان هناك خطر عالٍ بأن

الألغام أو مخلفات الحرب القابلة للانفجار (ERW) قد تتفاعل في خلال الاجراءات التي ستستخدم، فانه يجب النظر في اجراءات أخرى أو تعزيز الحماية.

وعندما يكون الموظفين داخل مسافة الأمان للمخاطر المتوقعة في منطقة خطر مشتبه بها، ينبغي تطبيق الحد الأدنى من المتطلبات بموجب الفقرة 4.3 أدناه. ويجب زيادة الحد الأدنى من متطلبات معدات الوقاية الشخصية (PPE) الموضحة أدناه إذا بين تقييم مخاطر مكان العمل بأن الخطر يتطلب حماية أكبر.

ملاحظة: على الرغم من أن هذا المعيار يحدد المسافات التي يجب أن تكون فيها معدات الوقاية الشخصية (PPE) فعالة، لكن هذا لا يعني بأن مرتديها سيكون آمناً على هذه المسافات. المسافة تقلل من شدة تأثير الانفجار، لذلك كلما كان مرتدي ملابس الوقاية الشخصية أبعد، كلما كان أكثر أماناً.

4.3. الحد الأدنى لمتطلبات معدات الوقاية الشخصية

يجب أن تكون قادرة على حماية أجزاء الجسم المغطاة من تأثير انفجار 240 غرام من مادة TNT على مسافة مناسبة من أنشطة مرتديها.

يجب أن تحدد كمية معدات الوقاية الشخصية (PPE) المتوفرة كنتيجة لتقييم الخطر الميداني وقرارات الإدارة. يجب أن يكون الحد الأدنى من معدات الوقاية الشخصية (PPE) داخل مسافة الأمان في منطقة خطر مشتبه بها أو عند القيام بأي نشاط ينطوي على قرب من الألغام ومخلفات الحرب القابلة للانفجار (ERW)، كما يلي:

(أ) درع للجسم قادر على اجتياز الفحص القذيفي المبين في STANAG 2920، تحقيق التقدير (V50) (جاف) من (450m/s) لـ (1.102g) تشظية. ويجب أيضاً أن تكون قادرة على حماية الصدر، والبطن ومنطقة الفخذ من تأثير انفجار 240 غرام من مادة TNT على مسافة 60 سم من أقرب جزء للجسم؛ و

(ب) حماية للعين وذلك بحفظ العيون في اطار يمنع المتفجرات من الدخول من تحته. يجب أن تكون حماية العين كفيلة بالحفاظ على سلامتها من تأثير انفجار 240 غرام من مادة TNT على مسافة 60 سم ويجب أن توفر حماية مساوية من ليس أقل من 5 ملم من بولي كربونات غير معالجة. ومع ذلك، من المستحسن أن تكون حماية العين جزء من حماية الرأس الأمامية وأن تكون كفيلة بالحماية من تأثير انفجار 240 غم من مادة TNT على مسافة 60 سم وأن توفر تغطية أمامية كاملة للوجه والحجرة.

ملاحظة: نظارات السلامة التجارية المتوفرة عادة لا تلي الحد الأدنى لمتطلبات هذا المعيار ويجب عدم استخدامها كمعدات وقاية شخصية لإزالة الألغام.

4.4. الوقاية من الشظايا

لا يمكن الوقاية من خطر الشظايا في معظم الألغام والذخائر الصغيرة غير المنفجرة باستخدام معدات الوقاية الشخصية (PPE) الخفيفة والعملية. وهذا يؤكد الحاجة للحد من الخطر من خلال استخدام إجراءات السلامة بالأصل. وعلى الرغم من أن مستوى الحماية قد لا يكون كافياً، إلا أنه يجب استخدام معدات الوقاية الشخصية (PPE) المتوفرة للحد من خطر الألغام المتشظية على الأقل كوقاية من مخاطر الانفجار الموضحة في الفقرة 4.3 أعلاه.

4.5. الأدوات اليدوية

وينبغي أن تكون الأدوات اليدوية قد وضعت بطريقة تقلل من فصلها أو تفتيتها الناجم عن تفجير انفجار الألغام المضادة للأفراد إلى أدنى حد ممكن. وينبغي تصميم الأدوات اليدوية لاستخدامها في زاوية منخفضة على الأرض وينبغي توفير مبادئ مناسبة من نقطة الانفجار المتوقعة. وقد يوفر استخدام القفازات حماية من الإصابات الأخرى غير إصابات الانفجار وينبغي أخذها بعين الاعتبار.

4.6. الحذاء المقاوم للانفجار

في خلال عملية الحد من الخطر، قد تنتظر منظمات إزالة الألغام في توفير أحذية مقاومة للانفجار لوقاية القدمين والأطراف السفلية، عندما يكون هناك خطر كبير ولا يمكن الحد منه من خلال إجراءات التشغيل الموحدة لوحدها. ومع ذلك، ينبغي أن تثبت الأحذية التي تم اعتبارها فعالة في الحد من الخطر الموجود من المخاطر المتوقعة.

ملاحظة: الفوائد الفعالة والعملية لأحذية الألغام تظل قضية مستمرة ضمن مجتمع تطهير الألغام، وهناك نطاق واسع من وجهات النظر والآراء بشأن استخدامها. بالرغم من ذلك إلا أنها موجودة، ولذلك قد ترغب منظمات إزالة الألغام تقييم مقدار ملائمتها لسيناريوهات العملية الخاصة خلال مرحلة التخطيط لعملية التطهير. إن عملية التجهيز والتبديل مكلفة، بينما الفوائد غير مثبتة. هناك، وبالتالي، الخطر الذي يقدمه "أمن كاذب".

4.7. وقاية السمع

عند إجراء تدمير على الحد الأدنى للمسافات الآمنة، يستحسن استخدام واقية لطبقات الأذن.

4.8. مواقع تطهير التخلص من الذخائر المتفجرة

عند العمل في مواقع التخلص من الذخائر المتفجرة، قد يكون من الضروري وضع مستوى معزز من الوقاية. وينبغي أن يتم تحديد ذلك في إجراءات التشغيل الموحدة (SOPs)، وقد يشمل درعاً تقليدياً للجسم أو أطقم معدات الوقاية الشخصية المتخصصة.

5. المسؤوليات

5.1. المتطلبات العامة

تقوم السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA) وأصحاب العمل (الحكومات والمنظمات غير الحكومية والكيانات التجارية) بوضع والحفاظ على السياسات والمعايير والمبادئ التوجيهية بشأن الحد الأدنى من متطلبات معدات الحماية الشخصية (PPE) لاستخدامها في حالات مختلفة في البرامج الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام. وينبغي أن يميز ذلك بين الالتزامات والمسؤوليات على الصعيد الوطني، وبين التزامات صاحب العمل والموظف على النحو المبين أدناه.

5.2. المسؤوليات الوطنية

يجب على السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA) القيام بما يلي:

(أ) وضع ومعايير وطنية تطبق على معدات الوقاية الشخصية (PPE) ؛

(ب) مراقبة تطبيق المعايير؛ و

(ج) إجراء مراجعات دورية للمعايير الوطنية الخاصة بمعدات الوقاية الشخصية (PPE) والتكنولوجيا المتوفرة للحد من المخاطر.

5.3. مسؤوليات صاحب العمل

يجب على منظمات إزالة الألغام القيام بما يلي:

(أ) تطبيق معايير السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA) الموثقة الخاصة بمعدات الوقاية الشخصية (PPE) ؛

(ب) توفير معدات الوقاية الشخصية (PPE) لكل نشاط يتم الاضطلاع به أو يلبي الحد الأدنى من المتطلبات وهو مناسب لمرتديها، من الذكور أو الإناث. وبهذا الخصوص، ينبغي تجهيز معدات الوقاية الشخصية (PPE) للعاملين بحيث تكون صالحة للاستخدام وملئمة للخطر، والاجراءات التشغيلية المحلية، والتوعية والظروف البيئية؛

(ج) تقديم التدريب والاشراف في اختيار معدات الوقاية الشخصية (PPE) المناسبة والاستخدام الصحيح لها وصيانتها؛

(د) تأسيس اجراءات التشغيل الموحدة (SOPs) وإدامتها والتي تحدد متطلبات العناية والصيانة؛

(هـ) توفير مرافق ملائمة للتخزين، والنقل، وتنظيف وصيانة معدات الوقاية الشخصية (PPE)؛ و

(و) تأسيس اجراءات تشغيل دائمة موثقة لاجراء مراجعات دورية لمعدات الوقاية الشخصية (PPE).

في حال عدم وجود سلطة وطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA) أو سلطات أخرى، ينبغي على منظمة إزالة الألغام أن تتولى مسؤوليات إضافية. وتشمل على سبيل التعداد لا الحصر:

(ز) إصدار المعايير والمحافظة عليها وتحديثها ليتم تطبيقها على معدات الوقاية الشخصية (PPE)؛

(ح) التعاون مع أصحاب العمل الآخرين في البلد نفسه لضمان توافق معايير استخدام وصيانة معدات الوقاية الشخصية (PPE)؛ و

(ط) مساعدة الدولة المضيفة، في أثناء تأسيس السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام (NMAA)، في تشكيل معايير معدات الوقاية الشخصية (PPE).

5.4. التزامات العاملين

يجب على العاملين في منظمة إزالة الألغام ما يلي:

(أ) استخدام معدات الوقاية الشخصية (PPE) وفقاً للمتطلبات التي يحددها أصحاب العمل ومواصفات الشركة المصنعة لها، بما في ذلك استخدام المرافق المتوفرة لتخزينها ونقلها؛

(ب) تنظيف وصيانة معدات الوقاية الشخصية (PPE) وفقاً لإجراءات التشغيل الموحدة (SOPs) لمنظمة إزالة الألغام و/أو مواصفات الشركة المصنعة أو الارشادات التوجيهية؛ و

(ج) إبلاغ صاحب العمل، بمشاكل المعدات أو التحسينات المقترحة لإجراءات التشغيل الموحدة، التي قد تقلل من متطلبات معدات الوقاية الشخصية (PPE)، أو التحسينات في تصميمها أو تشغيلها.

الملحق أ (معياري) المراجع

وتشكل الوثائق التالية، المشار إليها في نص هذا المعيار، جزءًا من أحكامه. ولا تنطبق أي من هذه المنشورات على للمراجع المؤرخة والتعديلات اللاحقة والتنقيحات. ومع ذلك، تشجع الأطراف في الاتفاقات القائمة على هذا الجزء من المعيار على التحقيق في إمكانية تطبيق أحدث طبعات الوثائق المعيارية المبينة أدناه. أمّا بالنسبة للمراجع غير المؤرخة، فتنطبق آخر طبعة من الوثيقة المعيارية المشار إليها. ويحتفظ أعضاء المنظمة الدولية للمعايير (الأيزو) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) بسجلات الأيزو أو المعايير الأوروبية للمعايير الصالحة حاليًا:

- أ. دليل ايزو 51 (ISO Guide 51) جوانب السلامة - مبادئ توجيهية لادراجها في المعايير؛
- ب. دليل ايزو (E) (ISO/DIS 14876-1:1999) ملابس الوقاية - درع الجسم - الجزء 1: المتطلبات العامة؛
- ج. IMAS 10.10 الصحة والسلامة المهنية - المتطلبات العامة؛
- د. IMAS 10.20 السلامة والصحة المهنية - السلامة في مواقع عمل إزالة الألغام؛
- هـ. STANAG 2920؛
- و. قاعدة بيانات حوادث إزالة الألغام، www.ddasonline.com (اعلامي)؛ و
- ز. TNMA 10.20-02/2009 في تقييم الخطر الميداني (اعلامي).

ينبغي استخدام أحدث نسخة/طبعة من هذه المراجع، يحتفظ مركز جنيف الدولي لإزالة الألغام للأغراض الإنسانية (GICHD) على نسخ من جميع المراجع المستخدمة في هذا المعيار. ويحتفظ بسجل لأحدث نسخة/طبعة من معايير الأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS)، وتحفظ الأدلة والمراجع من قبل مركز جنيف الدولي لإزالة الألغام للأغراض الإنسانية (GICHD)، ويمكن الإطلاع عليها على الموقع الإلكتروني للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) (<http://www.mineactionstandards.org>). وينبغي للسلطات الوطنية المعنية بالأعمال المتعلقة بالألغام وأرباب العمل والهيئات والمنظمات المهمة الأخرى أن تحصل على نسخ قبل بدء برامج الأعمال المتعلقة بالألغام.

سجل التعديلات

إدارة تعديلات المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS)

تخضع سلسلة معايير المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام لمراجعة أساسية كل ثلاث سنوات، ولكن هذا لا يمنع إجراء تعديلات خلال هذه الفترة لأسباب تتعلق بالسلامة التشغيلية والكفاءة أو لأغراض التحرير.

وعند إجراء تعديلات على هذه المعايير سَئطَى رقم وتاريخ والتفاصيل العامة للتعديل كما هو موضح في الجدول أدناه. كما أن التعديل يدرج على صفحة غلاف المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام في عبارة تظهر تحت تاريخ الطبعة " رقم/أرقام التعديل المدمجة () 1 الخ".

عند الانتهاء من المراجعات الأساسية لكل معيار قد يتم إصدار طبعات جديدة. ويتم إدراج التعديلات الحديثة عليها حتى تاريخ الطبعة الجديدة في جدول سجل التعديلات الفارغ، ويبدأ تسجيل التعديلات مرة أخرى حتى يتم إجراء مزيد من المراجعات.

المعايير المعدلة مؤخراً موجودة على الموقع الإلكتروني للمعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام

www.mineactionstandards.org

العدد	التاريخ	تفاصيل التعديل
1	1 أيار 2010	1. تحديث تعريف السلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام. 2. تحديث عنوان دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام. 3. تغييرات ثانوية لضمان قضايا الجنس/ النوع، وقضايا الذخائر العنقودية. 4. إدراج المرجع المعياري (TNMA-FRA) في المتن وفي الملحق أ. 5. إزالة الملحق ب (التعريفات) من سلسلة المعايير IMAS ومرجعها في الفقرة 3.
2	1 كانون الثاني 2011	1. تمت إزالة المراجع (CWA) لـ (T&E) لمعدات الوقاية الشخصية من الفقرة 1 والملحق أ.
3	1 آب 2012	2. مراجعة تأثير تطوير المبادئ التوجيهية التقنية الدولية بشأن الذخيرة 3. تعديلات إعلانية ثانوية.
4	1 حزيران 2013	1. مراجعة تأثير معيار تحرير الأرض الجديد. 2. رقم التعديل المدرج في العنوان ورأس الصفحات.